(٣) حنين الذكريات

« طوى الشاعر شطرا من حياته ، تشرداً عن وطنه ،
 نائياً عن أهله ، مفارقاً أحبابه ، فاسترج فى فنه الحنين بالشجن ؛
 والتنى الألم بالأسل ، وتراحمت فى نفسه الذكريات ، مرددة هذه الأنات » .

آمال وآلام

آ فر الشاعر من سجنه بقرطبة إلى إشبيلية ، ولكن قلبه جذبه إلى حبيته بقرطبة ، فأرسل إليها هذه القصيدة الخالدة الني نات شهرة عظيمة ، وثارت حولها الأساطير حق قيل: «ماحفظها أحد إلا مات غربيا » ولهج كثيرون بأن السانا لا يتمله الظرف ما لم يحفظها ،

وقد شغف عمارضها وتخسيسها وتسديسها كثيرون ، ولسكنها ظلت سامقة في مكانها الرفيع (١) » .

أَضْعَى النَّنَائَى بَدِيلًا مِنْ تَدَانِيهَا ۖ وَنَابَ عَنْ طِيبِ لَمُهَانَا تَجَافِينَـــَا(٢)

(١) وردت القصيدة في عدة مصادر قدعة ، وفها اختلاف في ترتيب بعض الأبيات وفي بعض السارات ، كما أن هناك خلافا في مبدئها ، فيقول ابن نباته :

« ٠٠٠ وله القصيدة النونية التي أولها : [بنتم وبنا . . . البيت] وقد تداولها الألسن وزيد فها ما كانت في عنه » فكأن الأحد عشر بينا الأولى لبست من التصيدة ، ولكن الصفدي يقول « ٠٠٠ ومن ذلك قصيدته النونية التي أولها :

[أضحى التنائى بديلا . البيت] .

ولكل من الرأيين ما يزكيه ، وتحن نرجح أن الشاعر صاغ قصيدته ، ثم أعاد النظر فها كعادته ، فزاد فها وحرص على جعل أولها مصرعا .

(٧) في نسخة أ ، ب (وبان) وفي ت، ز (وآن)وكذلك القلائد، وقد أخدنا برواية نفح الطيب . والمعنى أن الفراق حلَّ محلَّ الوسال ، وأن الجعفوة نابت من طيب اللقاء .

حَبْنُ ، فَقَامَ بِنَا لِلْحَبْنِ دَاءِينَا (١) ألاً _وَقَدْ كَانَ صُبْحُ الْبَيْنِ_ صَبْحَناً حُرْنًا مَمَ ٱلدُّهُو لاَ بَبْلَى، وَيُبْلِينا: مَنْ مُبْلِئُم الْمُلْدِيناً بِأَنْفِرَاحِهِمُ أَنْهَا بَمْرْبِهِمْ قُدْ عَادَ كُبْكِينَا الْأُرْ) أنَّ الزَّمَانَ ٱلَّذِي مَا زَالَ 'يَصْحِكُنَا بَأَنْ نَفَصَّ، فَقَالَ ٱلدَّهُرْ : آمِينا غِيظَ الْعِدَا مِنْ أَـ الْعِنَا الْهُوَى؛ فَدَعَوْ ا وَأُنْبَتَ مَا كَانَ مَوْصُولاً بِأَيْدِبِنا() فَانْحَالَ مَا كَانَ مَعْمُودًا بأَنْفُسْنَا فَٱلْيَوْمَ نَحْنُ، وَمَا يُرْحِي تَلَاقيناً(١) وَقَدْ نَكُونُ ، وَمَا يَخْشَى تَفَرُّفْنَا

مِنْ نَالَ حَظًا مِنَ الْمُثْنِي أَعَادِينَا (*) ؟ هَلْ نَالَ حَظًا مِنَ الْمُثْنِي أَعَادِينَا (*) ؟ رَأْيًا ، وَلَمْ نَنَقَلُدُ غَيْرَهُ دِينَا بِناً، وَلاَأَنْ تَسُرُّوا كَاشِحًا فِينَا(١)

مِالَيْتَ شِعْرِي - وَلَمْ نُعْتِبِ أَعَادِيكُمْ -لَ تَمْقَوْدُ بَمْدَكُمْ إِلَّا الْوَقَاءَ لَكُمُ مَا حَقُّنَا أَنْ ' تَقِرُّوا عَيْنَ ذِي حَــَدٍ

كُنَّا فَرَى الْيَأْسُ تُشْلِيناً عَوَارِضُهُ ۚ وَقَدْ بَيْسِناً ، فَمَا لِلْيَأْسِ بُغْرِيناً (٢٠)؟ وب

بِلْتُمْ وَبِنَّا ، ۚ فَمَا ٱبْنَلَتْ جَوَاجِئُنَا ۚ شَوْفًا الْبَسَكُمْ ، وَلاَ جَلَّتْ مَا قِينَا(^^

(١) في النفح (ناعيناً) – الآ : هلاّ ، الحين : الهلاك ، والمني : أنه كان يتمنى أن يلاق مصرعه قبل أن بحم الفراق ! ك (٣) رواية الغرب (أن الرمان الَّذِي كَنا نُـسَرُ مِه) ، ورواية القلائد

(٣) انبت : انقطع ، والمدنى تفرق شملنا وانعطمت صلاتنا .

(٤) روامة المفرب (من قبل كنا ٠٠٠ فالآن ٠٠٠)؛ ورواية النفح (بالأمس كنا . ٠٠ واليوم . . .) .

(٥) أعتب : أرضى وسُرٌّ بعد الإساءة ، والاسم منه العتى •

(٦) الكليم : المضمر للمدارة .

 (٧) عوارضة : ظواهره أو يوادره ؛ والممي : أنه كان ينتظر راحة فى اليأس ، ولكن بأسه زاده شوقا على شرق وحنينا إلى حنين .

(٨) بنتم وبنا : بمدتم وبمدنا .

تَكَادُ حِينَ تُنَاجِيكُمْ مَارُنَا لَ يَغْنِى عَلَيْنَا الْأَلَى، وَلاَ تَأْسُيَنَا (عَلَيْ الْحَيْنَا الْأَلَى ، وَلاَ تَأْسُيَنَا (عَالَتْ يَكُمْ بِيضًا لَبَالِينَا (الله عَلَيْ عَلَيْ عَلَى الله عَلَيْ عَلَى الله عَلَيْ عَلَى الله عَلَيْ عَلَى الله عَلَى ا

لِيُسْنَ عَهْدُكُمُ عَهْدُ الشُّرُورِ ، فَا لَلْ كُنْتُمْ لِأَرْوَاحِنَا إِلاَّ رَيَاحِينَا () لَا تَعْجَيْنَا اللهُ عَيْرَ النَّانُ الْعَجِيْنَا اللهُ عَيْرَ النَّانُ الْعَجِيْنَا () - وَاللهِ مَا طَلَبَتْ أَهْوَاوُنَا بَدَلاً يَنْكُمْ ، وَلاَ أَنْمَرَ فَنْ عَنْكُمُ أَمَانِينَا ()

⁽١) الممنى : إذا ناجتكم قلوبنا — على البماد — عصفت بنا الأحزان وكادت تقضى علينا لولا تمللنا بالآمال · وفى جذوة القتبس وبنية الملتمس (حين تناجينا).

⁽٢) في جذوة المقتبس وبنية الملتمس (حارت) .

 ⁽٣) رواية الذخيرة والخريدة والمنرب وجدوة المقتس وبنية الآنمس والمعجب
 والنفح ومورد اللمو ٠٠٠ .

 ⁽٤) رراية النخيرة (غصون الوصل)، ورواية جذوة المتبس وبنية المتسس (فنون اللهو)، ورواية المجب والقلائد والخريدة (غصون الأنس)، وفي الذخيرة والقلائد والنفح والمجب (دانية قطوفها)، ما شينا: ما شننا.

⁽٥) رواية الذخيرة (كنتم لأيا منا . .) .

⁽٧) في إحدى نسخ الذخيرة (إذْ طالما) وفي المفرب (أنْ طالما) .

^(√) آثرنا فى رواية البيت ما أثبتته الذخيرة والقلائد والمنرب والمعجب ونفح العايب ، أما فى نسخة أ (والله ما أطرفت . . . عنكم) ، وفق نسخ ب ، ت ته ز (والله ما طرفت . . . عنكم) ، وطرف وأطرف بمنى استحدث .

وَلَا اسْتَغَدْنَا خَلِيلًا عَنْكِ يَشْغُلُنَا وَلَا أَغَذْنَا بَدِيلًا مِنْكِ يُسْلِينَا^{(١٠})

يَاسَادِيَ الْبَرْقِ غَادِ الْقَصْرَ وَاسْقِ بِهِ مَنْ كَانَ سِرْفَ الْهَوَى وَالْوُدَّيَسْقِينَا (٢) وَأَسْأَلُ هُنَاالِكَ : هَلْ عَنِّى اَذَ كُرُهُمُ أَسْلَى يُعَلِّينًا (٣) وَيَانَيْسْتِيمَ الصَّبَا بَلْنُمْ تَحَيِّنَا مَنْ مُوْ عَلَى الْبُعْدِ حَتِّى كَانَ يُحْدِينَا (١) وَيَانَيْسْتِيمَ الصَّبَاءُ فَعَلْ أَيْفُولِنَا مُعَالَّيْنِا الْمُعَالِدِينَا مُنْ مُعْلِينًا مُسْاعَفَةً فِيهِ، وَإِنْ أَمْ يَسَكُنْ عَلَى الْمُعْلِينَا مُسْاعَفَةً فِيهِ، وَإِنْ أَمْ يَسَكُنْ عَلَى الْمُعْلِينَا الْمُعَالِدُونَا وَعَلَى الْمُعْلِينَا مُسْاعَفَةً فِيهِ، وَإِنْ أَمْ يَسَكُنْ عَلَى اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللللللّهُ الللللللّ

* * *
 رَبدِبُ مُلْثِ كَأَنَّ اللهَ أَنْشَأَهُ مِنْكَا ، وَقَدْرَ إِنْشَاء الْوَرَى طِينَا (٢)
 أَدُ صَاغَهُ وَرِقًا تَخْضًا ، وَتَوَجّهُ مِنْ نَاصِعِ التَّبْرِ إِبْدَاعًا وَتَخْسِينًا (٢)

⁽١) لم يرد هذا البيت في نسخ الديوان، وقد أثبتناه عن القلائد والخريدة .

⁽٣) فى الذخيرة والقلائد والمنرب والخريدة (فاسق به).

⁽٣) عَــنّى: آلم وأتب .

⁽٤) في نسخ الديوان (عنى القرب) وقد آثرنا رواية الدخيرة والقلائد والخريدة والمغرب والمعجب وتفح الطيب لأنها أنسب للمعنى ، فقد كان الشاعم، بعيداً عن حبيبته يتمنى منها تحية على البعد ، ويأمل أن يظفر منها يخطاب كما فى ختام القسيدة .

⁽٥) المدنى : طالما تقاضينا الوسال ، فعل يسمح الدهر به بعد طول الطال ؟-وفى النفح (من لا يرى الدهر. . . . وإن لم يَكن عنا بقاضينا) .

 ⁽٦) المنى : سليل بيت ملكى كأن الله خلق الورى من الطبن وخلقه وحده من المسك ، ورواية النفح (من بيت ملك . . . وقد أنشأ الله الورى طيناً) .
 (٧) الورق: البداهم الفضّية ؛ والمنى : أنه أبيض الوجه ذهى الشعز ،

تُومُ الْمُقُودِ ، وَأَدْمَتُهُ الْبَرَى لِينَا⁽¹⁾ بن مَا تَجَلَّى لَمَا إِلاَّ أَحَالِينَا⁽¹⁾ زُمُرُ الْكُوَّ اكِرِ تَشْوِيذًا وَتَزْيِينَا⁽¹⁾ وَفِي الْمَوَّذُو كَانْ مِنْ تَكَالْهِينَا

إِذَا تَأْوَدَ آدَنَهُ رَفَاهِيَسَةً كَانَتْ لَهُ الشَّسُ طِلْرًا فِي أَكِلِّتِهِ كَأَنَّمَا أَنْبِيَتْ فِي مَعْنِ وَجَنَتِهِ تَاضَرًّ أَنْ لَمْ تَكُنْ أَكْفَاءُ شَرَفًا تَاضَرًّ أَنْ لَمْ تَكُنْ أَكْفَاءُ شَرَفًا

وَرْدًا جَلاَهُ الصَّبَا غَفَّا وَنِشْرِينَا⁽¹⁾ مُستَّى ضُرُوبًا وَلَنَّاتٍ أَفَانِينَا⁽²⁾ فى وَشِي 'نَسْمَى سَحَبْنَا ذَيْلُهُ حِينَا⁽¹⁾ وَقَدْرُكِ المُنتَلِى عَنْ ذَاكِ 'يُفْنِينَا

يَارَوْفَةُ طَاكُمَا أَجْنَتْ تَوَاحِظَنَا وَيَا حَيَسَاةً تَمَلَّيْنَا يِزَهْرَتِهَا وَيَا نَسِياً خَطَوْنَا مِنْ غَضَارَتِهِ لَـنَا نُسُمِّيكِ إِجْلَالًا وَتَسَكْمِرَةً

⁽١) تأوّد : تمايل ؟ آدتُهُ : أَ ثُـقَلَـٰته ؟ تؤم المقود : عقود مزدوجة من اللؤلؤ ؟ البُـرَى : الخلاخيل ، جم برة ؟ والمسنى : إذا تمايل لم يعلق حمل الحلى الكثيرة لرقته ولينه .

 ⁽٣) الفائر: الحاضنة؟ أكلّمة: جم كلّمة، وهي نسيج رقيق للوقاية من البموض، وفي رواية النفح (تسكله).

 ⁽٣) المنى: كأنما أشرقت النجوم في عليّاه لتقيه الحسد ، وردّ عنه العبون.

⁽٤) النسرين بكسر النون : زمر طيب الرائحه، وفي المنرب والوافي بالوفيات (جناه الصبا) •

 ⁽٥) مَكْينا: تَتمشا، وفي المجب (تعلزنا)، ضروبا: صنوفا، والمعنى جنينا من نعيم الحياة شتى المتع واللذات.

 ⁽٦) النشارة: السمة والخصب والنعمة ، وفي القلائد والمدرب (سحبنا ذيلها).

إِذَا أَنْفَرَدْتِ وَمَا شُورِكُتِّ فَ صِنَّةٍ ﴿ فَحَسَّابُنَا الْوَصْفُ إِيضَاحًا وَتَنْبِينَا ۗ ۖ

أشِرُ لَى بوصفِ واحب، من صفالها تَكنُ مِشْلَ من حتى وَكَنَّى وَكَسَّبا

ستكفيك من ذاك السمَّى إشـــــارة "

ودعه مَعْدُوناً الجسال محتبسا

(٣) السدد: شجر النبق ؛ والرقوم شجرة خبيثة ذات عمر مر ؛ وقد ورد
 ف التنزيل أنها (شجرة تحرج في أصل الجحيم ، طلمها كأنه رموس الشياطين)
 أما طماما فهو (طلم الأقيم كالمُهل ينلى في البطون كنشلي الحيم) ؛

وفى الدّخيرة والقلام والخريدة والمنرب والمجب والنَّـنْع والوّاق بالوفيات (بسلساما) وقد آثرنا رواية الديوان لأن السدر يقابل الرقوم .

(٣) لم يرد البيت في الديوان ، وقد أتبتناه عن القلائد ، وإن كان موضه في القلائد ، وإن كان موضه في القلائد بعد البيت : (كأننا لم نيت . .) وقد أثبتناه منا لمناسبته للمقام .

(٤) في الواني بالوفيات والكوكب الثاقب (والمُحندُنا) .

⁽١) معنى البيتين :إننا نصون اسمك عن التصريح به إكباراً لك وإجلالا ، فإن انترادك بالجال والجلال لايحوجنا إلا إلى أدنى إشارة ، وقد أخذ هذا السنى . البياء زهير فقال :

شِرْبًا، وَ إِنْ كَالَىٰرُ وِينَا فَيُظْمِينَا () سَالِينَ عَنْهُ ، وَلَمْ خَبْحُرُهُ فَالِينَا (') لْسَكِنْ عَدْتُنَاحَعَلَىٰ كُرْ مِـعَوَادِينَا (۲)

أَمَّا. هَوَاكِ فَلَمَ تَمْسَدِلُ بِمُنْهَاكِيرِ لَمْ خَبْنُ أَفْقَ تَجَالٍ أَنْتِ كُو كُنُهُ وَلَا انْشِيِّارًا تَجَلِّبُنَاهُ عَنْ كَنَسٍ

ينا الشَّــُولُ ، وَغَنَاناً مُنَّنِيناً (*)
سِياً أَرْتِياحٍ ، وَلاَ الْأُوتَارُ تُنْهِيناً
فَاكُمْ * مَنْ دَانَ إِنْسَافاً ، كَمَا دِيناً
وَلاَ الْمُتَقَدْناً حَبِيباً عَمْكِ يَثْنِيناً (*)
وَلاَ الْمُتَقَدْناً حَبِيباً عَمْكِ يَثْنِيناً (*)
بَدْرُ النَّجْي لَمْ * يَكُنْ حَاشَاكِ يُصْلِيناً (*)

نَالَى عَلَيْكِ إِذَا حُثَّتْ مُشَعْشَة لاَ أَكُوْسُ الرَّاحِ تُبْدِيسِ شَمَائِلِنَا دُومِي عَلَى الْمَهْدِ مِنا دُمُنَا - مُحَافِظَةً فَا اسْتَمَشْنَا خَلِيلاً مِنْكِ بَحْدِينَا وَلَوْ صَبَا تَحُوْنا مِنْ عُلْمِ مَثْلَيْهِ

(١) في النفح (عشر به) والمني : أبنا نفضل منهلكم على أيّ منهل آخر ، وإن كان يزيدنا عطشاً كلما ازددنا منه شرباً .

(٢) في نسخة ب ، ت والقلائد (لم مخف) ومو محريف ؛ قالين : كارهين .

 (٣) كنب: قرب؛ وفي القلائد والخريدة (تجنبناك)، والمني: أنه اضطرالي فراقها مرغماً، على قرب دارها منه .

ر عن الدخيرة والوافى بالوفيات (٤) مشمشمة : ممزوجة ؛ الشمول : الحمر ؛ وفى الذخيرة والوافى بالوفيات (وقد حثت) وفي الكوكب الثاقب (إذا مُسبتُ)

(٥) في ب ، ت ، ز (فما استضمنا) وهو تصحيف، وفي الذخيرة (فم استمدنا خليلا عنك . . يسلينا)، وفي القلامد :

(ف ابتنينا خليلا منك يحبسنا ولا استفدنا حبيباً عنك يغلينا)
وفى الخريدة (• • ولا استفدنا حما عنك يغنينا) وفى النفح (فا استمضنا
خليلاعنك ...) وفى بمض نسخ النفح (.. • حبيبا عنك يغنينا) .وفى الوافى بالوفيات
(٦) صبا : مال ، يصبينا : يثير صبوتنا ويبتمث أشواقنا .

. فما استمضنا خليلا عنك يصرفنا ولا استفدنا. حبيبًا عنك يسلينا ومثل هذا رواية الكوكب الثاقب ماعدا (ولا استفدنا) فقد جمايًا ولا اتخذنا. أُولِي وَفَاهِ - وَ إِنْ لَمْ تَبْدُلِي صِلَةً - فَالطَّنِفُ يُنْفِئُنَا ، وَالذَّكُ مِ يَكَفِينَا (١٠) وَفَى الْجَوَابِ مَتَاعٌ إِنْ شَفَعْتِ بِدِ بِيضَ الْأَيَادِينَ الْقِيمَا زِلْتِ تُولِينَا (٢٠) عَلَيْكِ مِنَّا اللَّهُمُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُمُ اللَّهُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُ اللَّهُمُ اللَّهُ اللَّهُمُ الل

الأمل المنشود^(ن)

يَا نَازِيًّا، وَسَيِيرُ الْمَلْبِ مَنْوَاهُ أَنْسَنْكَ دُنِيَاكَ عَبْداً أَنْتَ دُنْيَاهُ وَالْمَاءُ الْمُلَا الْهَنْكَ هَنْهُ فُكَاهَاتٌ لَذَّ بِهَا فَلَيْسَ يَغْرِي بِبَالِ مِنْكَ فِرْكُواهُ عَلَى الْلَيْلِيَ تُنْفِينِي إِلَى أَمْلِ الدَّهُرُ يَنْلَمْ وَالْأَيَّامُ مَمْنَاهُ (٢٠)

مقصوص الجناح

إِلَيْكِ مِنَ الْأَنَامِ غَلَا ارْتِيكِي، وَأَنْتِ عَلَى الْتَانِ مَدَى أَفْتِرَانِي (لَكُ وَمَا أَعْتَرَضَتْ مُمُومُ النَّفِي إِلاَّ - وَمِنْ ذِكْرَالِيَّ - رَبْعَانِي وَدَاحِي

⁽۱) في أسول الديوان (أبل) ، وفي إحدى نسخ الدخيرة والوافي (أبدى) وقد آثرنا رواية القلائد والمغرب . وفي الوافي (فالذكريقنسنا، والعليف يكفينا) (۲) في القلائد والكوك (تناع) وفيها برفالنفح والحريدة (لو شفعت) .

⁽۲) في الذخيرة والقلالد والتحريدة والنفح والكوكب (عليك مني . . .) ، وفي القلالد والكوكب (صبابة منك) .

⁽٤) لمرَّد الأبيات بالديوان . وقد نقلناها عن الدخيرة والقلائد والمنزب .

⁽٥) في الذخيرة (أنت مولاه) .

⁽٦) في النخيرة (إلى أجل) ، وفي المنرب (إلى أمد) ، وفيه (الله يعلم) •

⁽٧) في النفح (من الزمان).